

第四章 客家話的語音

4.0 引言

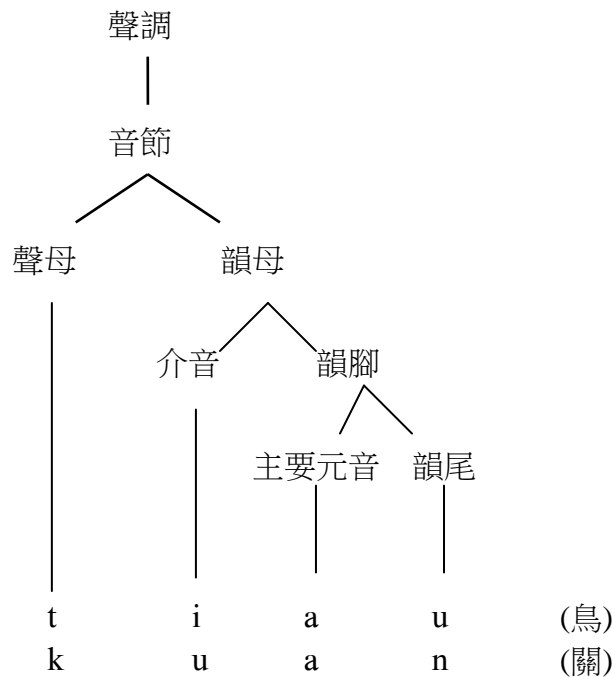
語音的描述與呈現，必須仰賴一套音標系統。本書所採用的是國際音標 (International Phonetic Alphabet)，這是國際音標協會於一八八六年制訂的系統，由取名可知其初衷便是希望能應用於世界上所有語言的描述，後來實際執行時，才發現種種問題而一再修正，最近的修訂完成於一九九九年，由國際馳名的語音學家 Peter Ladefoged 所組的團隊負責修訂工作，並於書末附上世界上各國語言的「北風與太陽」的短文音標。其實，國際音標所提供的只是一套標音系統，至於每個符號所代表的音值，往往因各語言的實際音值之差異而有所不同(請參見 Pullum & Ladusaw 1986)。例如同一個[i]音，英語的[i]遠比國語的[i]還高、還長(參見 Ladefoged and Madierson 1996)，又如客語的[ñ] (顎話鼻音) 音，與西班牙的[ñ]音很接近，可是兩者還是有所區別。基於這個認知，我們預計對客家話所有語音的發音過程做個描述，要達到這個目標，我們勢必先探討人體的發音器官及聲音產生的過程，再詳細描述客家話輔音與元音的發音。

本章所描述的主要對象是四縣客家話，因此如果沒有特別說明時，所舉的例子都取自南部四縣方言。但涉及四縣以外的其他的客家方言時，將會特別註明。首先，我們先瞭解客家話的音節結構，再依次介紹發音器官，說明客語聲母、韻母、及聲調。

4.1 客家話的音節結構

客家話的音節結構和其他的漢語方言一樣，都可以劃分成聲母、韻母和聲調，其中韻母可再細分成介音和韻腳，韻腳內有主要元音和韻尾。整個音節內部結構的層次性，可用(1)圖來表示：

(1) 客語的音節結構



這些結構因素（聲調、聲母、介音、主要元音、韻尾）之中，只有聲調和主要元音是不可或缺的要素，其他則可有可無。換言之，客語音節內最小的結構是：聲調和元音，如 a_{33} （阿）。像 a_{33} （阿）這種沒有聲母（即元音之前沒有輔音）的音節結構，傳統上稱為零聲母。

前面(1)圖內的介音，又叫介母，可以是[i]或[u]。韻尾有兩種，一種是元音韻尾（[i]或[u]）；另外一種叫做輔音韻尾。輔音韻尾又因為聲調不同而分為兩種：由鼻音（m，n，ŋ）結尾的是為舒聲韻；由塞音（p，t，k）結尾的是為入聲韻。依據這些原則，(1)裡的圖表實際上可以衍生出 12 種不同的音節結構，這也是客家話（及其他漢語方言）所有音節的縮影。我們將這 12 種音節結構列於(2)，由於聲調為每個音節所必備，在(2)的音節類型裡，聲调用數目字的下標表示（有關數目字與聲調的關係，將於 4.5 小節討論。）：

(2)音節類型	例 字
a.元音	o ₃₁ (襖) , a ₃₃ (阿)
b.元音 + 輔音韻尾	aŋ ₃₃ (甕) , on ₃₃ (安) , ap ₃ (鴨)
c.元音 + 元音韻尾	ai ₃₁ (矮) , oi ₅₅ (愛) , au ₃₃ (凹)
d.介音 + 元音	ia ₃₃ (野) , ua ₃₃ (哇) , io ₅₅ (鷄)
e.介音 + 元音 + 元音尾	ieu ₃₃ (邀) , uai ₅₅ (歪)
f.介音 + 元音 + 輔音韻尾	iam ₁₁ (鹽) , iap ₅ (葉) , iaŋ ₁₁ (贏)
g.輔音 + 元音	ka ₅₅ (嫁) , ha ₅₅ (下) , ɕi ₅₅ (四)
h.輔音 + 介音 + 元音	kua ₃₃ (瓜) , kia ₃₃ (他的) , k'io(癩)
i.輔音 + 元音 + 輔音韻尾	paŋ ₃₃ (拉) , toŋ ₃₃ (當) , hon ₅₅ (汗)
j.輔音 + 元音 + 元音韻尾	loi ₁₁ (來) , kau ₁₁ (校) , mai ₃₃ (買)
k.輔音 + 介音 + 元音 + 元音韻尾	kuai ₅₅ (怪) , hiau ₃₁ (曉) , liau ₅₅ (料)
l. 輔音 + 介音 + 元音 + 輔音韻尾	kioŋ ₃₃ (薑) , liap ₅ (粒) , kiok ₃ (腳)

有了音節結構的初步概念之後，我們便可從聲母、韻母和聲調等三個層面來分析客家話的語音。但是，在描述這些音之前，我們勢必先瞭解發音器官與發音方法之間的背景，因此 4.2 小節是發音器官的簡單介紹。

4.2 發音器官

任何聲音的產生，都必須要有兩個要素：氣流與振動器。比如說風(一種氣流)吹到樹葉(振動器)，便會產生聲音。當然，聲音要能聽得到，還需要媒介傳送。一般而言，聲音的傳送媒介是空氣。由於做為傳送媒介的空氣幾乎無所不在，是於談我們人體的發音，只以氣流與振動器這兩個要素為主。首先，我們呼吸時把氣流儲存在肺部，講話時氣流就從肺部送出來，這是氣流的來源。至於振動器指的是我們的聲帶。一般而言，聲帶的振動與否繫於聲門之開合：聲門張開，則氣流直接衝出聲門，聲帶因而不振動，所產生的聲音就叫做清音(voiceless sounds)；如果聲門緊閉，

則發音時氣流撞及聲帶使之振動，結果便是濁音(voiced sounds)。

除了氣流與聲帶之外，語音的產生還與發音部位和發音方法有極密切的關係。為了便於理解，我們把重要的發音部位圖示於后：

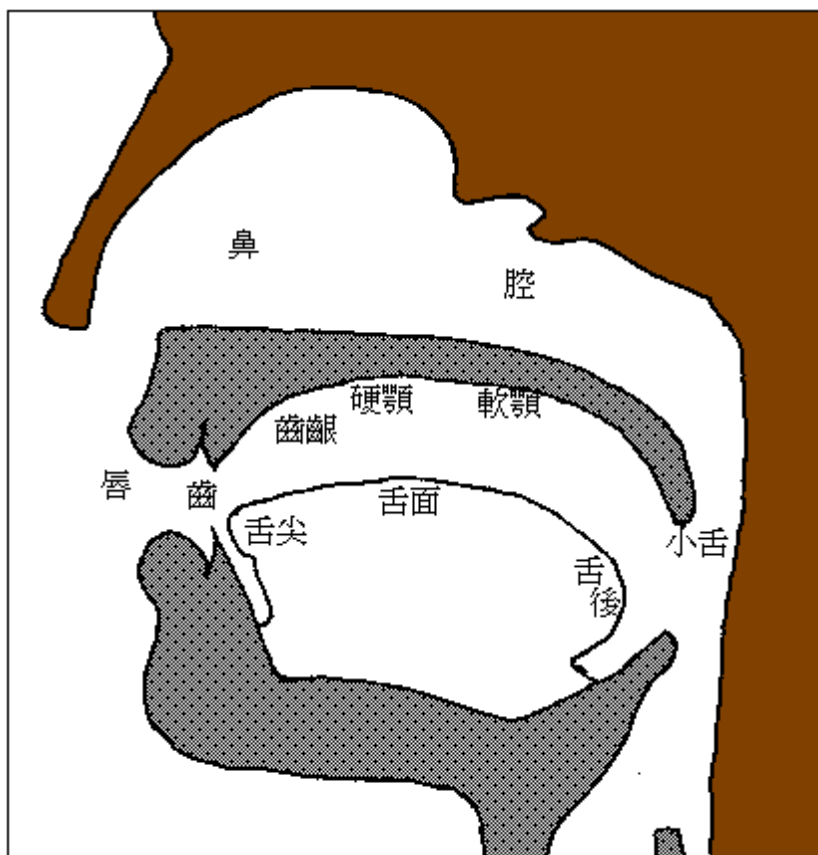


圖 1：發音器官圖

接著我們將從不同的發音部位和發音方法來討論客語輔音(子音)與元音(元音)的語音特色。為了方便討論，我們先從發音部位和發音方法來界定每個音的本質，並分別指出各個輔音和元音的產生過程。雖然我們主要是用國際音標來標音，但是為了便於比對，如果遇到可以用注音符號標音的音時，我們會用括弧把注音符號寫出來。

4.3 輔音

就發音部位而言，有三個部位與語音的描述有密切的關係：嘴唇、舌尖、和舌位。與嘴唇有關的音段分別是：[p(ㄅ)、p'(ㄆ)、m(ㄇ)、f(ㄈ)、v]。前三者(即 p、p'、m)利用雙唇的開合藉以阻止氣流的持續。例如發[p]時，雙唇緊閉，使從肺部擠押出來的氣流無法流出，形成阻塞，也即無法持續，故稱為塞音。待唸到後面所接的元音時，口腔才張開，於是氣流才迅速地竄出，形成爆裂狀，所以一般也稱為爆裂音，或爆破音。至於發[f]和[v]時，則是利用上齒下唇的咬合動作，使從肺部擠押出來的氣流，一方面產生摩擦，一方面卻維持了持續的流動。換言之，前面五個音雖然都與嘴唇的發音部位有關，但它們卻可因氣流的持續與否分成兩類：

(3)

	p	p'	m	f	v
[唇音]	+	+	+	+	+
[持續]	-	-	-	+	+

上面(3)中像[持續]之類的發音方法，足以供我們區分音段的差別，叫做區別性特徵。每個特徵用[+]/[-]值表示，例如(3)的五個音均為唇音，均得到正值。但就氣流的持續而言，只有[f]和[v]才得到正值，表示只有[f]和[v]才是氣流可以持續的音，其餘三個音，發音時氣流無法持續，所以有叫做塞音。鼻音是否為塞音，一直是個爭論未決的問題，在此僅依大部份語言學家接受的想法，把鼻音看成塞音(請參見 Kenstowicz 1994, Ladefoged & Maddieson 1996 之討論)。

(3)的五個音中，也可以用清濁分成兩類：發[v]和[m]時，由於聲門緊閉，氣流從肺部衝出來時，撞到聲帶，致使聲帶振動，是為濁音。而發[p]，[p']，與[f]時，聲門張開，氣流直接衝出聲門，聲帶因而沒有振動，是為清音。要辨別聲帶是否振動，最簡單的方式是用雙手把耳朵蓋起來，發濁音時，耳膜會感覺振動，會有嗡嗡的回音，但是發清音時，並不會有嗡嗡的回音。濁音之中，[m]為[-持續]音，而[v]為[+持續]音。另外，[m]的發音方法雖然與[p]，[p']相同，均為雙唇音，但是傳送氣流的腔道不同。發[p]，[p']時，氣流是從口腔出來，但是發[m]時，氣流卻從鼻腔出來，因此把[m]稱為鼻音。在清音中，[p]與[p']的差異是在送氣：[p]沒有送氣，而[p']則有送氣。區別送不送氣的最好方法便是把中指放在嘴前，發[p']音時，手指

會感覺到有一股氣流從口腔噴出來而會有暖暖的感覺；發[p]時，手指並不會覺得有氣流噴出。或者拿一張紙放在嘴前，發[p']音時，嘴前的紙張會振動，表示有送氣；但發[p]時，嘴前的紙張並不會振動，表示沒有送氣。總結前面的描述，我們可用幾個特徵把[p, p', m, f, v]等五個音區分成：

(4)

	b	p	p'	m	f	v
[唇音]	+	+	+	+	+	+
[持續]	-	-	-	-	+	+
[濁音]	+	-	-	+	-	+
[送氣]	-	-	+	-	-	-
[鼻音]	-	-	-	+	-	-

其次，我們來談 [t(ㄊ), t'(ㄊ'), n(ㄋ), l(ㄌ)]等四個音的語音本質。這四個均為舌尖音，其中發[t, t', l]等音時，舌尖抵住上牙齦，使氣流無法持續，是為塞音。而發[l]音時，雖然也是舌尖抵住上牙齦，但氣流卻可以從舌尖的兩邊持續送出來，所以叫做邊音。就清濁而言，[t]與[t']為清音；而[n]與[l]同為濁音。清音之中，[t]不送氣但[t']卻是送氣音。再者，發[t, t', l]等音時，氣流從口腔送出，唯發[n]時，氣流是從鼻腔送出來。換言之，如果取這四個音與(4)做比較，同時增加[舌尖]與[邊音]兩個特徵，便可從(5)看出其異同：¹

(5)

	p	p'	m	f	v	t	t'	n	l
[唇音]	+	+	+	+	+	-	-	-	-
[持續]	-	-	-	+	+	-	-	-	+
[濁音]	-	-	+	-	+	-	-	+	+
[送氣]	-	+	-	-	-	-	+	-	-
[鼻音]	-	-	+	-	-	-	-	+	-
[舌尖]	-	-	-	-	-	+	+	-	+
[邊音]	-	-	-	-	-	-	-	-	+

接著要探討的是[k(ㄍ), k'(ㄍ'), ŋ(ㄍ)]等三個舌根音。注音符號原用一個已不使用的音表[ŋ]，在此為方便用 ㄍ 來表示，其實 ㄍ 應該是[əŋ]才是。發音時，整

¹ 更正確地說，[舌尖]應改為[舌冠](coronal)。

個舌位上揚，舌根後方頂住軟顎，使氣流無法持續，因此他們都是塞音。其中[k, k', t], [t', p, p']一樣，都是清塞音；而[ŋ]與[n, m]同為鼻濁音。在清塞音中，[k]與 [t], [p]不送氣，而[k', t', p']同為送氣音。在發音部位上，由於舌根音是唯一與舌位有關的，而且舌位很高，因此一般都用[高]來做它們的區別性特徵。基於此，他們和其他音的比較可見於(6)：

(6)

	p	p'	m	f	v	t	t'	n	l	k	k'	ŋ
[唇音]	+	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-
[持續]	-	-	-	+	+	-	-	-	+	-	-	-
[濁音]	-	-	+	-	+	-	-	+	+	-	-	+
[送氣]	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	+	-
[鼻音]	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	+
[舌尖]	-	-	-	-	-	+	+	+	+	-	-	-
[邊音]	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
[高]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+

再其次是 [ts (ㄗ), ts' (ㄘ), s (ㄙ)]。發舌尖前音[ts]與[ts']時，舌尖抵住上牙齦，使氣流磨擦稍為受阻，而後再釋放氣流，使之持續流出口腔，因此這兩個音和[t, t']的特徵差別在於[阻擦]：[ts]與[ts']具有[+阻擦]特徵，也即氣流先因舌尖抵住上牙齦而形成阻塞，而後在舌尖從上牙齦縮回時，氣流才得以持續送出，這種氣流先阻後續的發音過程稱為阻擦。而發[t, t']時，氣流都遭阻塞，是為[-阻擦]音。又[ts']為送氣音，[ts]為不送氣音。至於[s]的發音部位往往因人而異，有些人把摩擦置於牙齦與舌頭，但大部份的人是把舌尖放在上牙之後，然後舌位上移，因此摩擦點在於舌葉與牙齦之間。發[s]時，聲帶不振動，是為清擦音；可以用英語的[z]來對照，因為發[z]時，聲帶振動，是為濁擦音。

接著是[tɕ, tɕ', ɕ, ɲ]等四個顎化音。基本上，這四個音是由[ts, ts', s, ŋ]顎化而來，所以他們的發音部位很類似。所謂顎化，是指舌面觸及牙齦後面的硬顎部份，而產生的過渡成份，聽起來頗有前高元音[i]的色彩，也因此傳統中國聲韻學家把這幾個音稱為舌面音。試比較國語的[tɕ (ㄐ), tɕ' (ㄑ), ɕ (ㄒ)]與[ts (ㄗ), ts' (ㄘ), s (ㄙ)]的發音，我們很容易覺得前三者含有相當程度的[i]色彩。客家話的[tɕ, tɕ', ɕ, ɲ]，

發音時舌面伸至前硬顎靠近齒齦處，使氣流摩擦但並未完全受阻，因此都是[+持續]之音。此三個音與舌根音[k, k', ŋ]一樣，發音時舌位很高，近乎直接觸及上顎，所以具有[+高]的特徵，只是舌根音都是後音([+後])，而顎化音均為前音([-後])。[ɲ]是客家話特有的音，語音上與西班牙(español)之[ɲ]相同，國際音標一般用[ɲ]表示，國人的文獻大都用[ɲ]表示，為了方便打字，本文一概用[ɲ]來表音。

客家話另有一組舌面前音[tʃ, tʃ', ʃ]，他們的音值很接近顎化音[tɕ, tɕ', ɕ]，只是發音時舌面往上提升，嘴唇向前突出，近乎圓唇化，因此使摩擦成份增多，而且由嘴唇前凸，增加了發音腔(vocal tract)的長度，也使聲波的頻率減少。總體而言，[tʃ, tʃ', ʃ]與[tɕ, tɕ', ɕ]的差別，主要是在舌面的前後，前者較前，後者較後，因此我們把[tʃ, tʃ', ʃ]看成舌面前音。目前臺灣的客家話裡，保留舌面前音[tʃ, tʃ', ʃ]最完整的應該是饒平話，見於台中東勢的福隆里、桃園中壢的過嶺里及新竹芎林的文林里，苗栗卓蘭的老庄里一帶(見呂嵩雁 1993)。現存少數的詔安客家話(雲林的崙背，二崙等地)也有這組舌面前音(見涂春景 1998a)。此外，台中縣的東勢腔(江敏華 1998)及高雄縣的美濃竹頭背一帶(鍾榮富 1997a)，也有這組音。

另一個常被劃為與[tʃ, tʃ', ʃ]同樣發音部位的是[ʒ]。依楊時逢 1957 之見，「[ʒ]是舌尖及面的通濁音，它的發音部位與[tʃ]同，但摩擦成份極輕，說快時全無摩擦，近乎半元音的 i-。如'衣友野然云央勇'等是。在四縣話裡凡[ʒ]母(不論快慢輕重)都一致讀成半元音 i-，所以四縣話就不用[ʒ]母，而海陸讀[ʒ]的字，四縣都全為無聲母的起音字，用○號來代表。」(頁 3)。其實，語言學裡用[ʒ]表示的輔音，最常見的是英語的 usual 裡第二音節的起首輔音(類於我們所說的聲母)，它的發音部位應該是與 [ʃ] 相同，而不是與 [tʃ] 相同。[ʒ]的稱呼繁多，現在一般叫做牙齦後濁摩擦音(post-alveolar voiced fricative)。它的發音和[s]的相同點是：上、下齒都很接近，以迫使氣流產生摩擦。但是發[ʒ]時摩擦點遠比發[s]時還要後面，摩擦面也比[s]要廣、要寬。同時，摩擦點之後的舌面往上挺起(發[s]時舌面是沒有這個動作的)，更重要的是嘴唇微微向前凸，略呈圓唇狀態。當然，[ʒ]音的圓唇與否也因語言而不同，英語、法語要圓唇，俄語則不然(見 Ladefoged and Maddieson 1994: 148)。客家方言中，有[ʒ]聲母的是：海陸、饒平、東勢、詔安、卓蘭、永定，與少部份南部四縣話，其

中東勢、饒平、永定的[ʒ]圓唇狀態很明顯，海陸與南部四縣的[ʒ]則略略呈圓唇而已。

客家話的[ʒ]是由前高元音在零聲母的位置上，因摩擦強化而來，本質上與[v]一樣，因為[v]也是由後高元音[u]強化而成的(詳見第六章之討論。為了方便打字與統一標號，本書除了徵引文獻外，一律用[j]來代替[ʒ]。)

最後是清喉音[h(ɸ)]，是個持續音。發音時聲門與口腔都敞開，使氣流直接從肺部送出，與任何發音部位都沒有直接關係，便可得到[h]的音值。綜合以上的討論，除了出現在(4)的輔音之外，其他的客語輔音可以用(5)做概括：

(7)

	ts	ts'	s	tʃ	tʃ'	ʃ	tɕ	tɕ'	ɕ	ɲ	h
[持續]	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+
[濁音]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
[送氣]	-	+	-	-	+	-	-	+	-	-	-
[舌尖]	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	-
[高]	-	-	-	+	+	+	+	+	+	-	-
[後]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
[阻擦]	+	+	-	+	+	-	+	+	-	-	-
[捲舌]	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-
[鼻音]	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-

把(6)和(7)的輔音加起來，客家話共有[p, p', m, f, v, t, t', n, l, k, k', ŋ, h, ts, ts', s, tɕ, tɕ', ɕ, ɲ, tʃ, tʃ', ʃ, j]等 24 個。但並非所有的客家方言都同樣共有這些輔音，我們將在第五章討論各方言的語音差別時，進一步做分類。我們把前面的描述，依塞音、非塞音、送氣、不送氣、清音、濁音等發音方法及唇音、舌尖、顎化、牙等發音部位用圖表做個總結：

(8)客語聲母表

發音方法 發音部位		塞音			非塞音						
		不送氣	送氣	鼻	磨擦音			邊音	滑音		
					清		濁			濁	濁
					阻擦			非阻擦			
					不送氣	送氣					
唇音	雙唇音	p	p'	m							
	唇齒音						f	v			
舌尖	舌尖音	t	t'	n					l		
	舌尖前音				ts	ts'	s				
顎化	舌面音			ɲ	tɕ	tɕ'	ɕ	j			
	舌面前音				tʃ	tʃ'	ʃ				
牙喉	舌根音	k	k'	ŋ							
	喉音						h				

有了前面簡單的發音背景之後，我們就可以用客家話做例子來說明及描述(8)裡面的各個聲母了。後面例字中，調按陰平(33)、陽平(11)、上聲(31)、去聲(55)、陽入(3)、陰入(5)的聲調排列。如有所缺，則略去或取用其他韻母之例為補，其旨意即在供有心學客語者習慣其聲調。

p：雙唇不送氣的清音，如：pon₃₃（幫），pon₁₁（磅，秤東西的磅秤，客語叫做 pon₁₁ ŋ₃₁（磅子）），pon₃₁（吃飯配菜，客語叫 pon₃₁ ts'oi₅₅），pon₅₅（棒），pok₃（博），pok₅（「不理你」客語叫 m₁₁ pok₅ ŋ₁₁）。

p'：雙唇送氣清音，如：p'i₃₃（被，棉被的「被」），p'i₁₁（皮），p'i₅₅（倍），p'it₃（匹），p'it₅（蝙蝠，客語叫做 p'it₅ p'o₁₁）。

m：雙唇鼻音。鼻音傳統上稱為次濁音，是個發音時一定會帶音的響音。如：mi₃₃

(美)，**mi**₁₁ (迷)，**mi**₃₁ (米)，**mi** (味)，**met**₃ (玩東西，客語叫 **met**₃，如：「不要亂玩」(**m**₁₁ **mo**₃₁ **loŋ**₅₅ **met**₃))，**met**₅ (墨)。

f：唇齒磨擦清音。客家話的[f]不和[u]做介音的韻母(即傳統上的合口韻)結合。如：

fan₃₃ (番)，**fan**₁₁ (凡)，**fan**₃₁ (反)，**fan**₅₅ (飯)，**fat**₃ (發)，**fat**₅ (罰)。

v：唇齒磨擦的濁音，偶而會有人唸成雙唇磨擦音[β]。[v]的來源很特別，往昔的文

獻(如董同龢 1948，袁家驊 1960，楊時逢 1957，1971，羅肇錦 1984)均把它看成獨立的聲母，但是在此僅依鍾榮富 1991 之見，把客家話的 [v] 聲母歸因於合口韻的[u]介音強化而來的。如：**van**₃₃ (彎)，**van**₁₁ (還，還東西的「還」)，**van**₃₁ (挽，把東西掛上去叫做 **van**₃₁)，**van**₅₅ (萬)，**vat**₃ (轉彎客語叫做**vat**₃)，**vat**₅ (滑)。

t：牙齦舌尖部位的清塞音，不送氣。如：**tu**₃₃ (都)，**tu**₃₁ (賭)，**tu**₅₅ (很生氣，客語叫做**k'en**₃₁ **tu**₅₅ **tu**₅₅)，**tut**₃ (尖尖之外頭叫做 **tut**₃)，**tut**₅ (不停地動，客語叫作**hau**₅₅ **tut**₅)。

t'：牙齦、舌尖部位的送氣清塞音。如：**t'am**₃₃ (貪)，**t'am**₁₁ (談)，**t'am** (探)，**t'am**₅₅ (淡)，**t'ap**₃ (用某個東西去代替或墊底，叫做 **t'ap**₃)，**t'ap**₅ (踏)。

n：牙齦、舌尖鼻音，如：**nai**₃₃ (小孩子纏著人叫做 **nai**₃₃)，**nai**₁₁ (泥)，**nai**₃₁ (那，指「那裡」、「那位」的「那」)，**nai**₅₅ (耐)，**nak**₃ (笑)，**nak**₅ (背部很癢叫做 **nak**₅)。

l：舌尖牙齦之邊音。所謂邊音是舌尖頂住牙齦後，氣流由兩邊竄出。台灣有些客家方言不分[n]、[l](所謂泥母與娘母不分)，如：**lam**₃₃ (差勁客語叫做 **lam**₃₃)，**lam**₁₁ (藍)，**lam**₃₁ (擁抱叫做 **lam**₃₁)，**lam**₅₅ (泥土很潮濕叫做 **lam**₅₅)，**lap**₃ (窟窿叫做 **lap**₃)，**lap**₅ (向人家要東西叫做 **lap**₅)。

ts：舌尖前的不送氣塞擦音，一般只出現在[a, e, o, u]等元音之前，而不與齊齒元音[i]結合。這個不送氣塞擦音在齊齒元音之前會顎化成[tʃ]。因此，[ts / tʃ] 只是一個音位在不同情境下產生的變體音。如：**tsau**₃₃ (焦)，**tsau**₃₁ (找，指「找錢」的「找」)，**tsau**₅₅ (兆)，**tsak**₃ (隻)，**tsak**₅ (遮，在路上攔路，

客語叫 **tsak₅**)。

ts'：舌尖前的送氣塞擦音，如：**ts'au₃₃** (抄)，**ts'au₁₁** (吵)，**ts'au₃₁** (炒，指「炒菜」的炒)，**ts'au₅₅** (不經許可亂找東西叫做 **ts'au₅₅**)，**ts'ap₃** (插)，**ts'ap₅** (雜)。

s：舌尖前之磨擦清音。發音時上下齒互依，舌尖抵住上下齒密合處，氣流由齒縫間磨擦而得之的聲音。如：**saŋ₃₃** (聲)，**saŋ₁₁** (城)，**saŋ₃₁** (省，指「節省」的「省」)，**saŋ₅₅** (衣著穿得很漂亮，客語叫做 **saŋ₅₅**)，**sak₃** (片「一片」客語叫「**jit₃ sak₃**」)，**sak₅** (石)。

tɕ：不送氣的舌面顎化清音。只限於齊齒元[i]之前。如：**tɕiaŋ₃₃** (靚)，**tɕiaŋ₃₁** (井)，**tɕiaŋ₅₅** (絳)，**tɕiak₃** (蹟)，**tɕiak₅** (輸乾淨，客語叫「**su₃₃ tɕiak₅ tɕiak₅**」)。

tɕ'：送氣的舌面顎化清音，也只與齊齒音[i]相結合。如：**tɕ'ian₃₃** (千)，**tɕ'ian₁₁** (錢)，**tɕ'ian₃₁** (淺)，**tɕ'ian₅₅** (賤)，**tɕ'iat₃** (切)，**tɕ'iat₅** (絕)。

ɲ：舌面顎化鼻音，只出現在齊齒韻母[i]之前。關於這個音的來源，文獻上素無定論，有人主張由[ŋ]顎化而來，如：楊時逢 1971；也有人主張是由[n]顎化而來，如 Hashimoto 1972，羅肇錦 1984。在此依 Chung 1989a 認為起自於[n]或[ŋ]在齊齒韻之前中立化(neutralization)的結果。如：**ɲiam₃₃** (「撿」，從地上撿起東西叫 **ɲiam₃₃**)，**ɲiam₁₁** (粘)，**ɲiu₃₁** (扭)，**ɲiam₅₅** (念)，**ɲiap₃** (捲起袖子的「捲」叫 **ɲiap₃**)，**ɲiap₅** (業)。

ɕ：舌面顎化的清音。發音時，氣流可以持續，所以是個通音。如：**ɕioŋ₃₃** (箱)，**ɕioŋ₁₁** (祥)，**ɕioŋ₃₁** (想)，**ɕioŋ₅₅** (像，指「像片」的「像」)，**ɕioŋ₃** (削)，**ɕioŋ₅** (便宜，東西很「便宜」叫 **ɕioŋ₅**)

h：喉部磨擦清音。如：**hon₃₃** (旱)，**hon₁₁** (寒)，**hon₃₁** (罕)，**hon₅₅** (汗)，**hot₃** (喝，指大聲罵人之吆「喝」)，**hot₅** (渴)。

j：是由 [i] 在聲母處強化而來的。如：**ji₃₃** (醫)，**ji₁₁** (姨)，**ji₃₁** (雨)，**ji₅₅** (意)，**jit₃** (一)，**jit₅** (翼)。

k：不送氣的舌根清塞音。一般而言，台灣的客家話都有穩定的舌根音，但在南部的某些方言，如吉東、廣興一帶有些人的舌根音在齊齒韻母之前顎化成[tʃ]，

試比較：kiok₃ / tʃiok₃ (腳)，kiam₃₁ / tʃiam₃₁ (檢)。其他舌根音之字例有：kaŋ₃₃ (耕)，kaŋ₃₁ (梗)，kaŋ₅₅ (用腳踢到東西，如：踢到豬屎 kaŋ₃₃ to₃₁ tsu₃₃ ɕi₃₁)，kak₃ (隔)，kak₅ (擬聲詞，如小孩一直講不停叫：kak₅ kak₅ kun₃₁)。

到現在為止，我們應該注意到[p, t, ts, tɕ]等五個清塞音起首的音節都不能接陽平調，這應是與古音演變有關係。依董同龢 1968，平聲分陰陽時，與聲母之清濁有關，濁聲母配陽平調，清聲母配陰平調。中古濁音清化(即原有聲的聲母變成無聲聲母)之後，客家話的不送氣清聲母很一致地不與陽平調共存於同一音節中，形成客家話的特色。在音的變化過程中，也有少數例外，而出現了清塞音起首的音節接陽平調的例子，如「他」是ki₁₁，「女人的陰部」叫 pai₁₁ 等等。這些都是平時極其常見或極不常見的字，至於像poŋ₁₁ (磅)則是外來借詞，其調應受國語之影響。。

k'：送氣的舌根清塞音。與[k]音一樣，[k']在台灣的大部份客家話裡都非常穩定但在前面提及的南部客家方言裡，[k']往往顎化成[tʃ']，即使是極常用的稱謂語，如「阿舅」，吉東 (不是所有的人)，廣興 (大部份人) 等地卻唸成 a₃₃ tʃ'iu₃₃。這種變異其實很容易解釋：舌根音為了便於與齊齒韻結合，而產生了顎化。換言之，這些將舌根音顎化的，等於把舌頭從軟顎移到了牙齦與硬顎之間。[k']的其他例字：如：k'en₃₃ (牽)，k'en₁₁ (拳)，k'en₃₁ (「生氣」客語叫做 k'en₃₁)，k'en₅₅ (勸)，k'et₃ (缺)，k'et₅ (用力掙扎叫做 k'et₅)。

ŋ：舌根鼻音。[ŋ]和[ɲ]呈互補配對：[ŋ]不出現在齊齒韻母[i]之前；而[ɲ]則只出現在齊齒韻母之前。[ŋ]的例音有：ŋan₃₃ (我們)，ŋai₁₁ (我)，ŋam₃₁ (點頭)，ŋoŋ₅₅ (戇)，ŋat₃ (客家話很吝嗇叫ŋat₃)，ŋok₅ (樂，如音樂，jim₃₃ ŋok₅)。

ø：零聲母，只出現在[o]及[a]兩個元音之前，如：o₃₃ (痾)，o₁₁ (爾)，o₃₁ (襖)，o₅₅ (喔，擬聲詞，如客語常用o₅₅ o₅₅ kun₃₁ 表用力時之叫聲)，ok₃ (惡)，ok₅ (也是擬聲詞，如ok₅ ok₅ kun₅₅ 表打呼之聲)。

以上我們以南部四縣客家語音(高樹)為例，描述了每個輔音的語音本質與發音部位與方法。這種描述的重要性在於兩方面：首先，詳細的記錄與保存客家話的讀

音與唸法，其次，讓不會客家話的人也能掌握客家話的基本發音過程與特性。其實，輔音之重要不只在於聲母，它們在韻尾的地位也很重要。然而，有關輔音韻尾的語音特性與辨義作用，與聲調關係密切，將到第六章再進一步做說明。

4.4 韻母

台灣各客家方言的韻母數並不相同，我們還是取其聯集，再討論那些韻母不出現於那些方言。基於此，台灣客家話共有六十二個韻母，表列如下：

(9) 客家韻母表

	i	e	ue	a	ia	ua	o	io	u	i	
-i				ai		uai	oi	ui			
-u	iu	eu		au	iau						
-m	im	em		am	iam					im	
-p	ip	ep		ap	iap					ip	
-ŋ				aŋ	iaŋ		oŋ	ioŋ	uŋ	iuŋ	
-k				ak	iak		ok	iok	uk	iuk	
-n	-in	en	uen	an	ian	uan	on	ion	un	iun	in
-t	it	et	uet	at	iat	uat	ot	iot	ut	iut	it

我們分幾類來探討這個韻母表：元音化的輔音、主要元音、複合元音及元音與輔音共組而成的韻母。

4.4.1 元音化的輔音

所謂元音化的輔音指可以單獨成音節的輔音，像英語 *button* [bʌʔŋ] 中的 [ŋ] 便是個好例子。台灣的客家話有兩個元音化的輔音：[m] 及 [ŋ]：

(10)

- | | |
|--------------------|---|
| a. m ₁₁ | 不 |
| b. ŋ ₁₁ | 魚 |
| c. ŋ ₁₁ | 你 |
| d. ŋ ₃₁ | 五 |

在這兩個元音化的輔音中，[m]的出現率其實很低，因為它只出現在像(10a)的音節裡，是客家話裡使用頻率頗高的否定用詞(參見第九章否定詞)。另外，[m]做為單獨音節也不很穩定，它常展延到後一音節的聲母位置，如：m₁₁ oi₅₅ → m₁₁ moi₅₅，這種現象我們將在語音合併時，再回頭來詳細探討。相形之下，[ŋ]的用字與音節種類較多，而且穩定(「你」有人唸成[ŋ])，只是這只發生在很少人的口音裡)。接著我們將依序來討論主要元音、複合元音及其他韻母的語音特性並以例字來表述其音質。

4.4.2 主要元音

一般而言，台灣的客家話有六個元音：

(11) 客家話的元音：

	前元音	央元音	後元音
高	i i		u
中	e		o
低		a	

上面元音的前、央、後，指的是發音時舌位(指整個舌頭之位置)的前後，高、中、低也是指舌位而言。準此，我們唸[i]時，舌位在前面，而且位置很高。發[u]時，舌位雖然也很高，但整個舌頭比較之下卻顯得在很後面。如果我們反覆的唸[i] (如國語的“一”)和[u] (如國語的“烏”)，便會發現唸[i]時舌位較前，唸[u]時舌位較後。同樣的，如果從“衣”，“葉”，唸到“阿”，我們也會感覺到我們的舌位在由上往下降。雖然國語與客家話的元音音值並不完全相同，但由[i]，[e]，到[a]都可以感覺到舌位

的下降；由[i]到[u]我們的舌位也明顯地由前往後移動。另外，就[i]而言，[i]和[i]雖同為前高元音，卻有不同的音值，前者舌尖位於上下齒咬合處，舌尖的作用很明顯。另外，[i]很難單獨發音，更難掌握其單獨出現時的實際音值與發音部位，因為[i]只出現在舌尖絲音[ts],[ts'],[s]之後，很顯然是由於唸[ts],[ts'],[s]時，舌尖仍然不離開上下齒咬合之觸，只因氣流的持續延長而自然形成的元音。比較之下，唸[i]時舌尖跟著舌位向前平置，與[i]的唸法大大不同。我們於是用[高]、[後]、[低]、與[舌尖]等四個區別性特徵來做元音的歸類：

(12)

	i	e	a	o	u	i
[高]	+	-	-	-	+	+
[後]	-	-	+	+	+	-
[低]	-	-	+	-	-	-
[舌尖]	-	-	-	-	-	+

客家話的六個元音當中，[i] 音的出現是完全可以預測的，因為它只出現在舌尖前音 [ts, ts', s] 之後，如：

(13)

a.	tsi ₅₅	治
	tsin ₃₃	真
	tsim ₃₃	斟
b.	ts'i ₅₅	次
	ts'in ₅₅	陣
	ts' im ₃₃	深
c.	si ₃₃	司
	sip ₃	濕

在某些地區，如說詔安的雲林崙背、二崙，說四縣的屏東新埤、高樹、長治，說大

埔的台中東勢，都把 [i] 唸成了[i]。如「紙」都唸成[tɕi]。因此，[i]、[i]之分已是客家方言區分的重要語音指標之一。底下我們用一些例字來表述客家話的元音音值：

- i : ji₃₃ (醫), ji₁₁ (姨), ji₃₁ (雨), ji₅₅ (意)。
- e : k'e₃₃ (溪), k'e₁₁ (纏, 某物被網狀物所纏到, 叫做 k'e₁₁), k'e₃₁ (解開), k'e₅₅ (契, 指「契約」的「契」)。
- a : sa₃₃ (拿), sa₁₁ (蛇), sa₃₁ (捨), sa₅₅ (射)。
- o : so₃₁ (騷), so₁₁ (蛇的爬行叫做 so₁₁), so₃₁ (鎖), so₅₅ (用棍子打人叫 so₅₅)。
- u : p'u₃₃ (埔), p'u₁₁ (用火燼去爛東西叫 p'u₁₁), p'u₃₁ (普), p'u₅₅ (步)。
- i : si₃₃ (私), si₁₁ (時), si₃₁ (駛), si₅₅ (事)。

4.4.3 複合元音

台灣的客家話有十個雙合元音和兩個三合元音，這些複合元音本質上均由前面的六個主要元音之中的兩個或三個所組成，其組成也是有條理可循的。然而本小節只探討語音現象，有關於韻母結構的規則，將在第六章再進一步討論。以下是一些例字，旨在說明台灣客家話韻母的語音：

- iu : k'iu₃₃ (舅), k'iu₃₁₁ (求), ɕiu₃₁ (用細條形木打叫做 ɕiu₃₁), k'iu₅₅ (舊)。
- ui : sui₃₃ (玉米一條叫做 sui₃₃), sui₁₁ (隨), sui₃₁ (水), sui₅₅ (瑞)。
- io : kio₃₃ (癩), hio₃₃ (靴), jo₅₅ (鷓)。
- oi : koi₃₃ (該), loi₁₁ (來), koi₃₁ (改), koi₅₅ (蓋)。
- ue : k'ue₅₅ (用硬東西敲叫做 k'ue₅₅)。
- eu : heu₃₃ (以不正當的手段去要人叫做 heu₃₃), heu₁₁ (猴), heu₃₁ (口, 例如檳榔一「口」叫做 heu₃₁), heu₅₅ (候)。
- ia : ja₃₃ (野), ja₁₁ (爺), ja₃₁ (抓, 用手抓叫做 ja₃₁), ja₅₅ (夜)。²
- ai : pai₃₃ (跛, 跛腳的「跛」), pai₁₁ (女性生殖器叫 tɕi₃₃ pai₁₁), pai₃₁ (擺,

² 由於[i]在零聲母的音節上會強化成[j], 故 /ia/ 韻的例字都用 [ja] 來表示。

指一次兩次的「次」)，**pai₅₅**（拜）。

ua： **kua₃₃**（瓜），**kua₅₅**（掛）。

au： **lau₃₃**（走走看看，客語叫 **lau₃₃**），**lau₁₁**（撈），**lau₃₁**（「以為，認為」客語叫 **lau_{31 to31}**），**lau₅₅**（亂拿東西叫做 **lau₅₅**）

iau： **liau₃₃**（豬肉一片叫做 **liau₃₃**），**liau₁₁**（寮），**liau₃₁**（賠錢是為 **liau₃₁**），**liau₅₅**（料）。

uai： **kuai₃₃**（乖），**kuai₃₁**（蠟，一種綠皮小青蛙），**kuai₅₅**（怪）。

ie： **ñie₅₅**“蟻”。一般而言，客家話的[ie]韻已日漸式微，**ñie₅₅**在許多方言裡是僅存的字音。不過，像「雞」有人唸[ke]，有人唸[kie]，將在第六章進一步討論。

4.4.4 元音與輔音韻尾合組之韻母

客家話的韻母之中，數目最多的就屬元音與輔音韻尾合組之韻母。客語有三組輔音韻尾：-m / p，-n / t，-ŋ / k，其中鼻音韻尾表陽聲韻，塞音(p, t, k)則為入聲音節的韻尾。客家話的元音和韻尾在組成韻母時，也必須遵循某些特定的規則，這些規則且等到第六章再詳論。

底下僅以例字來呈現台灣四縣客家話之語音。

im： **lim₃₃**（喝水叫 **lɕ'im_{33 sui₁₁}**），**lim₁₁**（臨），**kim₃₁**（錦），**kim₅₅**（禁）。

ip： **lip₃**（笠），**lip₅**（立）。

em： **sem₃₃**（蔘），**hem₁₁**（含在口裡為 **hem₁₁**），**tem₃₁**（用腳猛踩為 **tem₃₁**），**tem₅₅**（甸）。

ep： **lep₃**（笠），**kep₅**（壓到，如：**kep_{5 to31 su₃₁}**（壓到手））。

am： **kam₃₃**（柑），**ham₁₁**（鹹），**kam₃₁**（敢），**kam₅₅**（鑑）。

ap： **tap₃**（理，「不理您」為 **m_{11 tap_{3 ŋ₁₁}}**），**tap₅**（零食客語叫 **toj_{33 tap₅}**）。

iam： **hiam₃₃**（一種騷味，如「尿味」叫 **ñiau_{55 hiam₃₃}**），**hiam₁₁**（嫌），**hiam₃₁**（險），**kiam₅₅**（劍）。

- iap : liap₃ (偷偷地把東西藏起來叫 liap₃) , liap₅ (粒)。
- aŋ : taŋ₃₃ (釘) , haŋ₁₁ (行) , taŋ₃₁ (頂) , taŋ₅₅ (喜歡吹牛, 客語叫做 taŋ₅₅ taŋ₅₅ kun₃₁) 。
- ak : hak₃ (客) , hak₅ (睪丸客語叫做 hak₅ loŋ₁₁) 。
- iaŋ : kian₃₃ (驚) , p'iaŋ₁₁ (平) , kian₃₁ (頸) , kian₅₅ (鏡) 。
- iak : piak₃ (壁) , piak₅ (裂開為 piak₅ k'oi₃₃) 。
- oŋ : koŋ₃₃ (扛) , koŋ₁₁ (搖擺不完叫做 koŋ₁₁) , koŋ₃₁ (講) , koŋ₅₅ (降) 。
- ok : hok₃ (頭殼的「殼」) , hok₅ (學) 。
- ioŋ : tɕioŋ₃₃ (將) , lioŋ₁₁ (良) , tɕioŋ₃₁ (獎) , tɕioŋ₅₅ (醬) 。
- iok : ñiok₃ (容易令人身癢叫做 ñiok₃ ñin₁₁) , ñiok₅ (弱) 。
- uŋ : luŋ₃₃ (以身穿洞而過叫做 luŋ₃₃) , luŋ₁₁ (地上的洞叫做 luŋ₁₁) , luŋ₃₃ (籠) , luŋ₅₅ (吵鬧之聲) 。
- uk : luk₃ (干擾人家是為 luk₃ ñin₁₁) , luk₅ (鹿) 。
- iuŋ : kiuŋ₃₁ (芎) , liuŋ₁₁ (龍) , kiuŋ₃₁ (拱) , kiuŋ₅₅ (生小孩為 kiuŋ₅₅ se₅₅ ñin₁₁ ñi₃₁) 。
- iuk : liuk₃ (六) , liuk₅ (錄) 。
- in : ɕin₃₃ (新) , ɕin₁₁ (神) , kin₃₁ (緊) , ɕin₅₅ (信) 。
- it : kit₃ (吉) , kit₅ (碾米叫做 kit₅ mi₃₁) 。
- en : hen₃₃ (腥) , hen₁₁ (賢) , hen₃₁ (顯) , hen₅₅ (現) 。
- et : jet₃ (挖) , jet₅ (越) 。
- uen : kuen₃₃ (櫃) 。
- uet : kuet₃ (國) 。
- an : p'an₃₃ (攀) , p'an₁₁ (盤) , san₃₁ (散) , p'an₅₅ (盼) 。
- ian : 有些方言唸[ien] , 有些則限於某些聲母 , 將在第六章討論。例字 : jan₃₃ (煙) , jan₁₁ (然) , jan₃₁ (遠) , jan₅₅ (縣) 。
- iat : hiat₃ (歇) , hiat₅ (住) 。

- uan : 與[uen]是互補，也是於第六章討論。例字：kuan₃₃ (關)，k'uan₃₁ (款)，
k'uan₅₅ (用手提東西叫做 k'uan₅₅)。
- uat : kuat₃ (刮)。
- on : son₃₃ (酸)，son₁₁ (船)，lon₃₁ (卵)，son₅₅ (算)。
- ot : lot₃ (東西剝落叫 lot₃ het₃)，lot₅ (用棍子打小孩叫做 lot₅)。
- ion : ñion₃₃ (軟)，lion₁₁ (縫衣服叫做 lion₁₁)。
- iot : tçiot₅ (啜)。
- un : sun₃₃ (孫)，sun₁₁ (唇)，sun₃₁ (筍)，sun₅₅ (順)。
- ut : kut₃ (骨)，sut₅ (術)。
- iun : ñiun₃₃ (忍)，ñiun₁₁ (銀)，jun₃₁ (永)，k'iun₅₅ (近)。
- iut : liut₃ (擬聲詞，滑倒之聲)。
- in : sin₃₃ (身)，sin₁₁ (神)，tsin₃₁ (診)，sin₅₅ (甚)。
- it : sit₃ (識)，sit₅ (食)。
- im : tsim₃₃ (斟)，sim₃₁ (審)，ts'i im₃₅ (浸)。
- ip : sip₃ (濕)，sip₅ (十)。

以上是對台灣客家話六十二個韻母的語音現象的舉例說明，相信比較例字與韻母的標注之後，我們一定能掌握台灣客家話的唸法和讀法。

4.5 聲調

聲調每每因各地方音的差別而不同，但主要的差別在於聲調的數目。一般而言，四縣、詔安、東勢、與饒平等有六個聲調，而海陸客家話有七個聲調，多一個是因為去聲也分了陰陽。在此，六個調的系統用南部六堆客家話的調值，七個調的海陸方言採桃園地區的調值(依楊時逢 1957)：

(14) 六堆客家聲調表

調類	陰平	陽平	上聲	去聲	陽入	陰入
調值	33	11	31	55	5	3
例字	詩	時	使	士	食	識
	貪	談	探	淡	踏	t'ap ₃ (補缺)
	千	錢	淺	賤	絕	切

(15) 桃園海陸客家聲調表

調類	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陽入	陰入
調值	53	55	13	31	33	5	3
例字	詩	時	使	士	次	食	識
	貪	談	探 ³	探 ⁴	淡	踏	t'ap ₃ (補缺)
	千	錢	淺	箭	賤	絕	切

上兩表中的調值都是按趙元任 1930 年製作的五度聲記表，以 1 為最低調，5 為最高調。各地方言的調值也截然不同，絕對不是可以用簡單的四縣、詔安、東勢、饒平、及海陸等大類別加以區分即可掌握的。然而，我們對台灣客家話的調查與整理，都還在起步階段，因此本書目前只能暫時用這個大類別做區分。

本書對聲調的表記方式，一律採用調值來標音調，而不採用傳統的調型(↑, ↓, 1 等)，理由有二：其一，用阿拉伯數字來標示，清楚明白，標者容易標，讀者也容易讀。其二，用數字可以很清楚地反映調值之高低起伏。

4.6 小結

本節簡短地介紹了語音結構中的三個要素：聲母、韻母和聲調。每個部份都附上一些例字，目的是在以實際例字來呈現台灣客家話的語音。總結而言，台灣客家話共有 24 個聲母、62 個韻母、6(或 7)個聲調。

³ 動詞

⁴ 名詞